

D	Montageanleitung
E	Mounting instructions
HR	Naputci za montažu
SLO	Navodila za montažo
HU	Szerelési útmutató
RO	Instructiuni de montaj
CZ	Montážní návod
SK	Montážní návod
BG	Инструкции за инсталиране
PL	Instrukcja instalacji
GR	Οδηγίες Εγκατάστασης
IT	Istruzioni per l'installazione

**Komplettduchkabine
mit Radio
und Beleuchtung**



SANOTECHNIK
Handelsgesellschaft m.b.H.
Industriestraße 5
A-2752 Wöllersdorf
Tel.: +43 2622 / 421 93 0
Fax: +43 2622 / 421 93 6
office@sanotechnik.at
www.sanotechnik.com

Symbolfoto



SANOTECHNIK Hungária Kft.
MAGYARORSZÁG
Nagytétényi út 112
H-1222 BUDAPEST
Tel.: (+36 1) 424 06 7
Fa : (+36 1) 424 06 79
info@sanotechnik.hu
www.sanotechnik.com



SC Sanotechnik COM
RUMÂNIIEN S.R.L
Tancabesti, DN 1, KM 26,5
Com. Snagov, jud. Ilfov
Tel.: +4 21 350 13 43
Fax: +4 21 350 13 44
office@sanotechnik.ro
www.sanotechnik.com



SANOTECHNIK d.o.o.
SLOVENIJA
Stritarjevca ulica 24
SI-2000 MARIBOR
Tel.: +3862/4213350
Fax: +3862/4213358
info@sanotechnik.si
www.sanotechnik.com



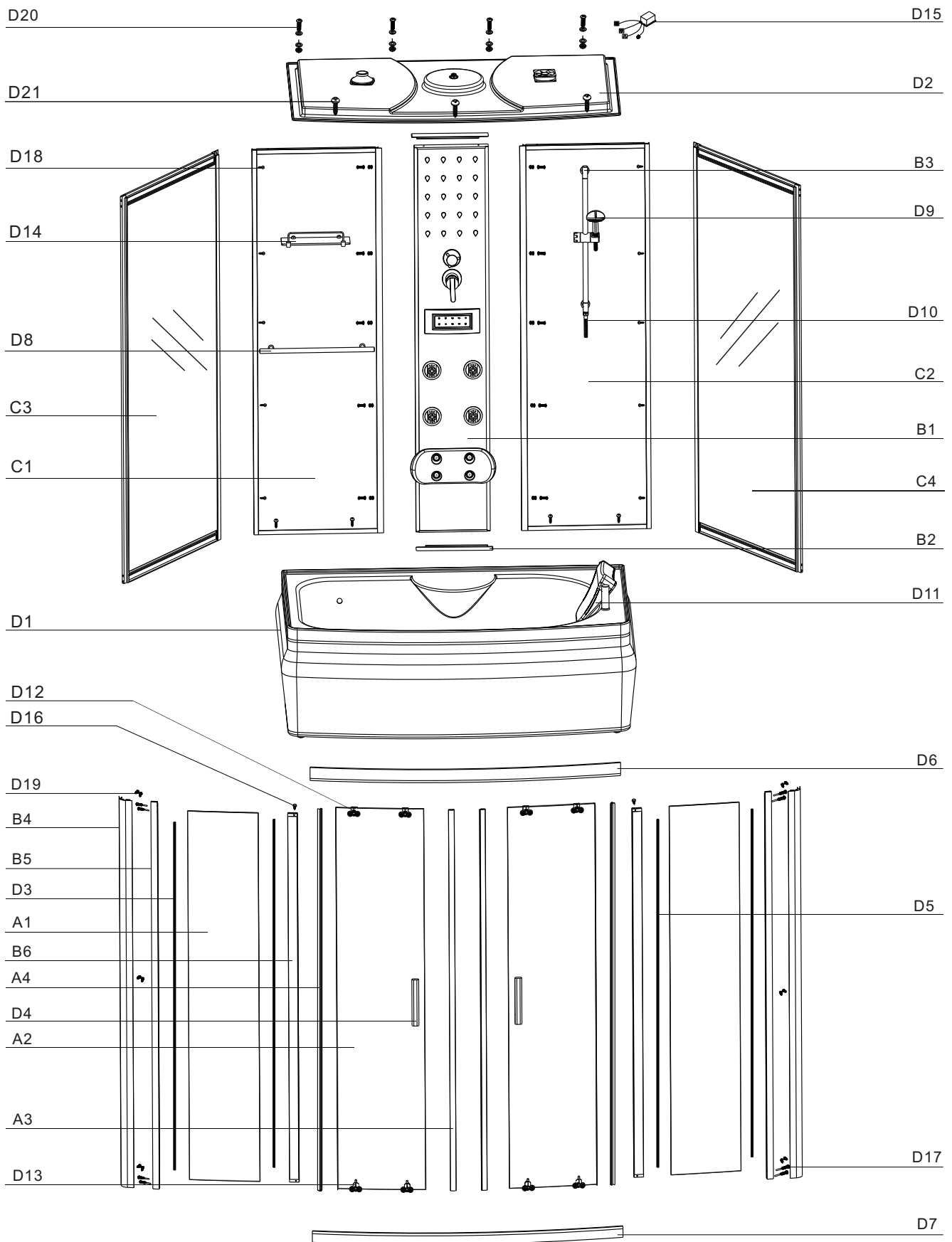
Sanotechnik Bulgaria Ltd.
BULGARIA
3, Georgi Benev St.
BG-4003 Plovdiv
Tel.: +359 32 961101
Fax: +359 32 961102
office@sanotechnik.bg
www.sanotechnik.com

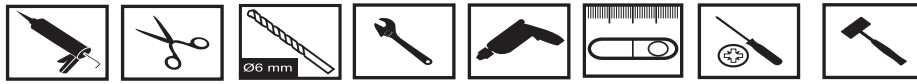


EXPORT-IMPORT SANITARES
TECHNIC S.R.O
Kaprova 42/14
CZ- 110 00 Praha 1 – Stare Mesto
T: +421/37 6426246
Fax: +421/37 64246 246
E: info@eistcz@gmail.com
www.sanotechnik.com

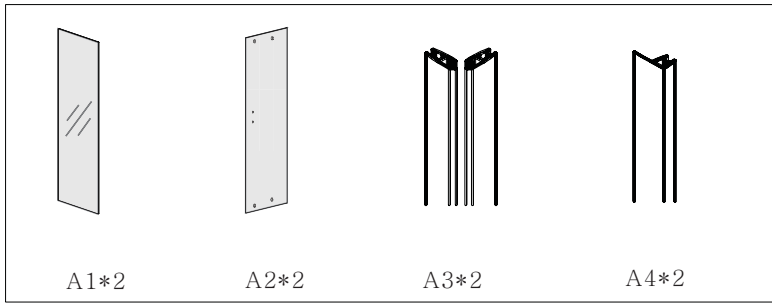
SANOTECHNIK
INTERNATIONAL

Packliste – Packing list - A csomag tartalma – Seznam ČÁSTÍ BALENÍ - COMPONENTE –
 Lista sestavnih delov - Lista sastavnih djelova

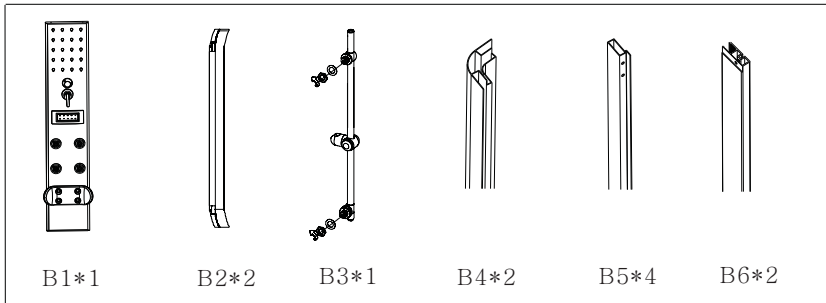




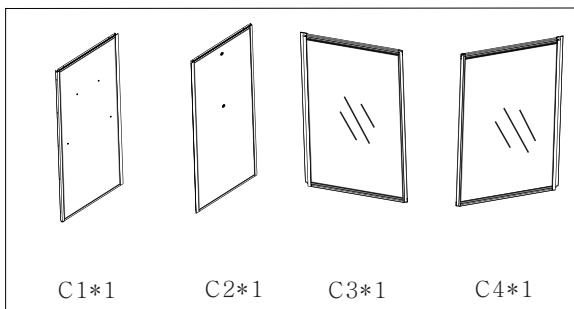
1/4



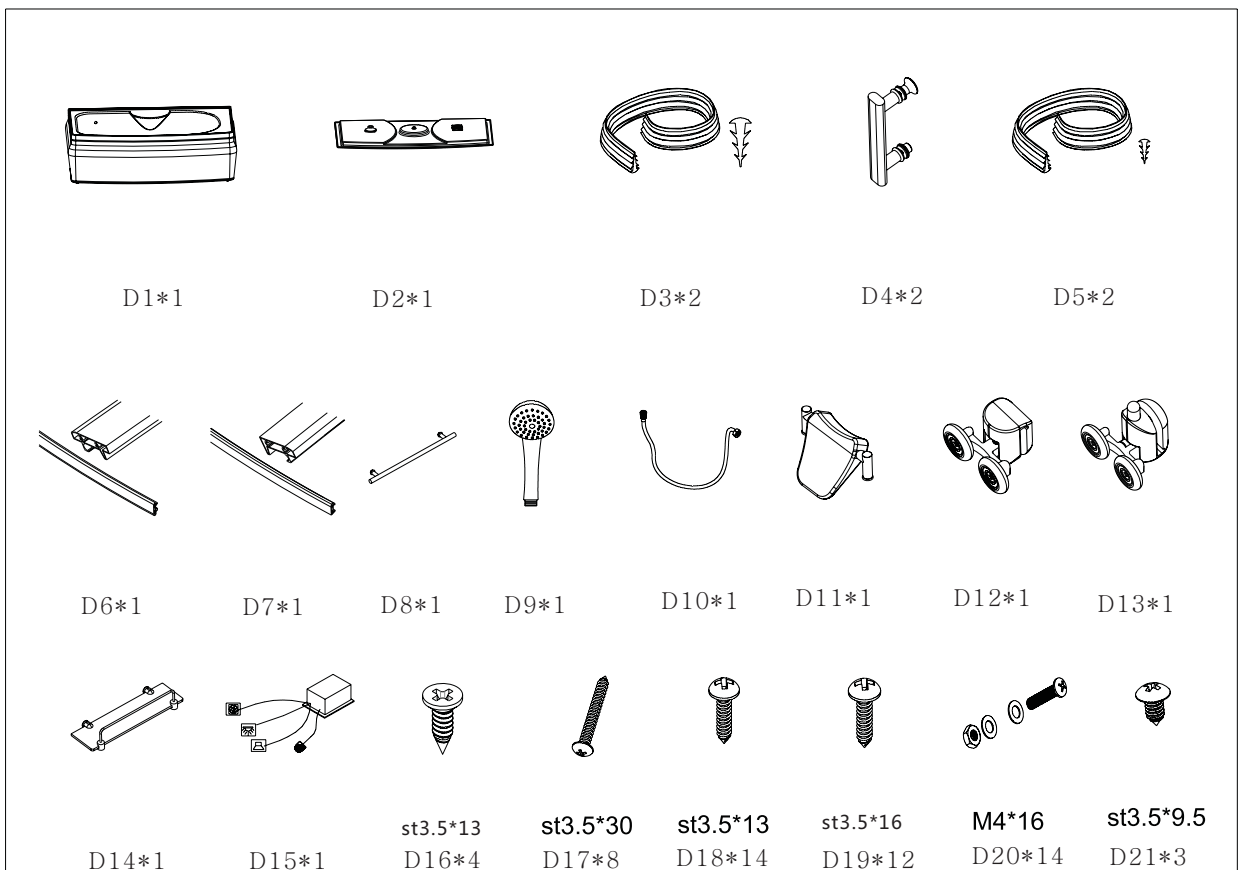
2/4



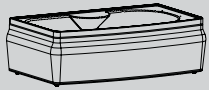
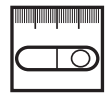
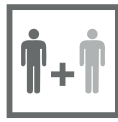
3/4



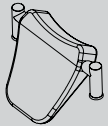
4/4



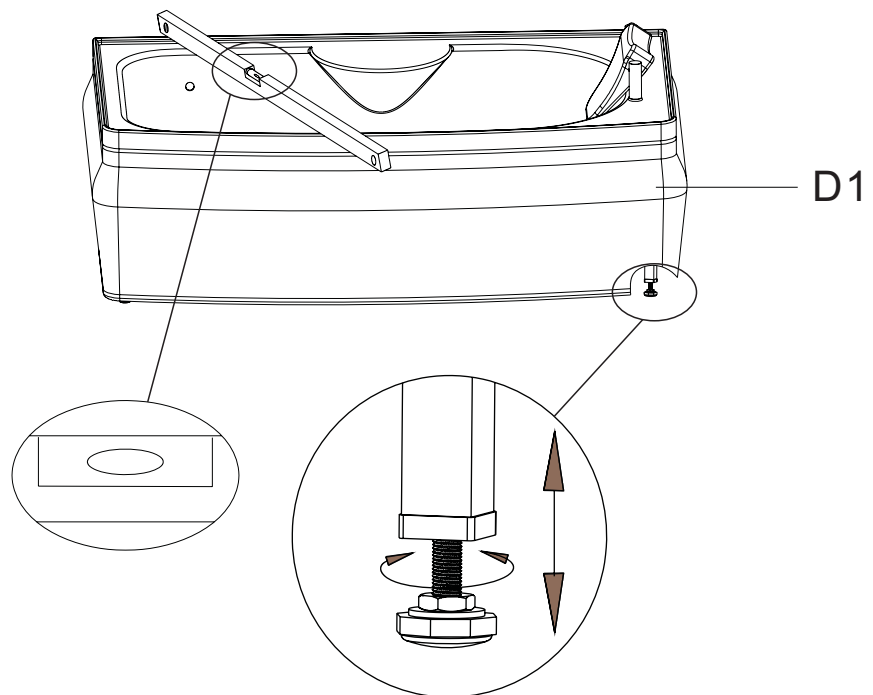
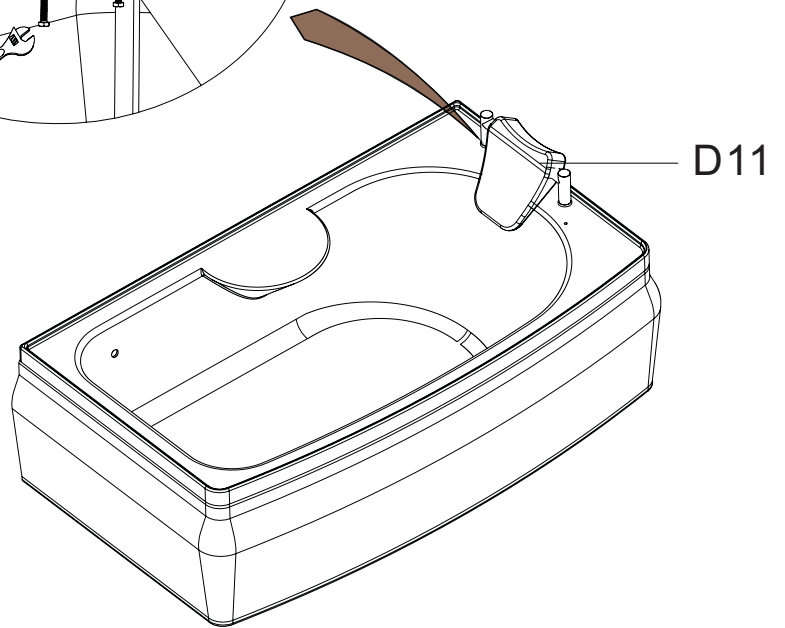
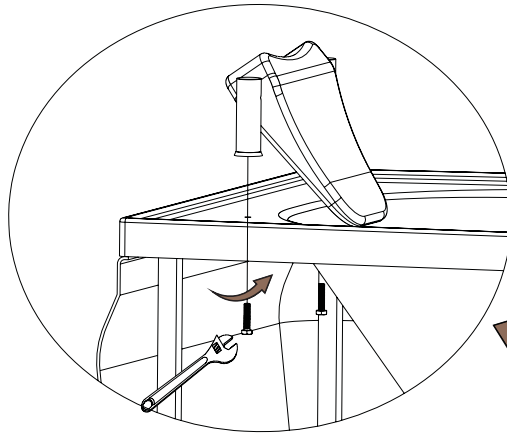
01



D1



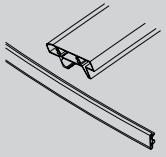
D11



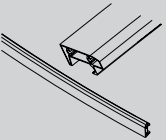
03



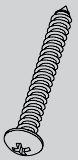
B5



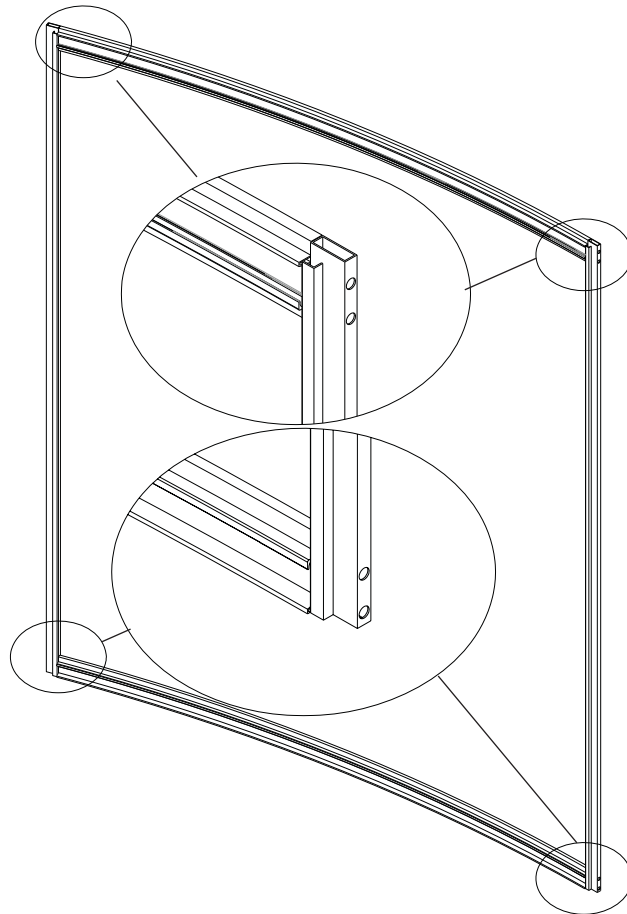
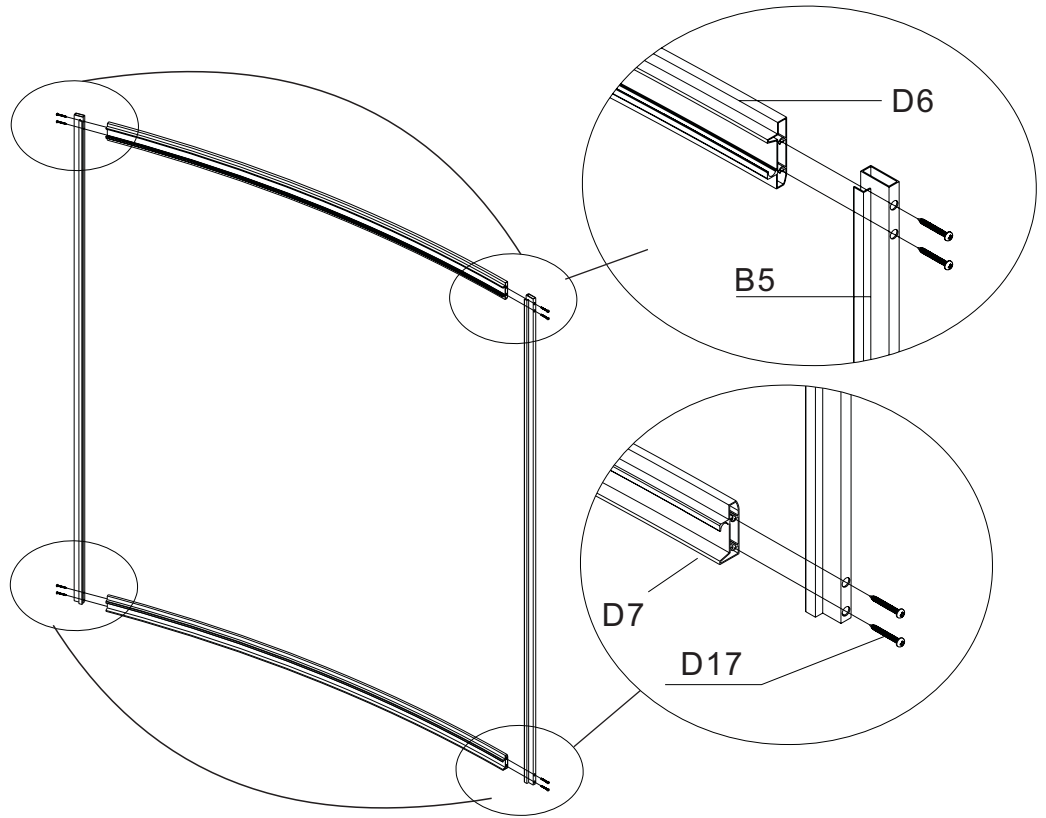
D6



D7



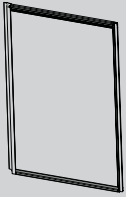
D17



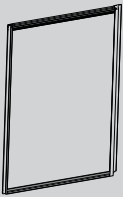
03



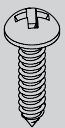
B4



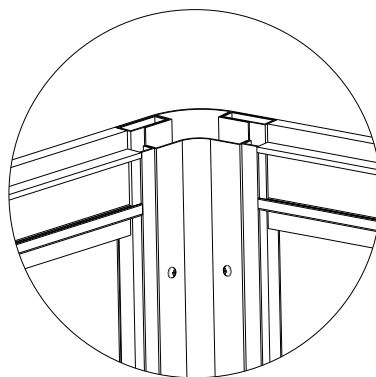
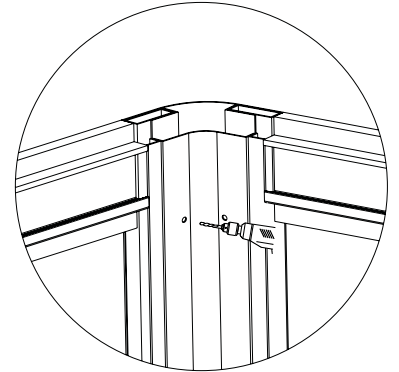
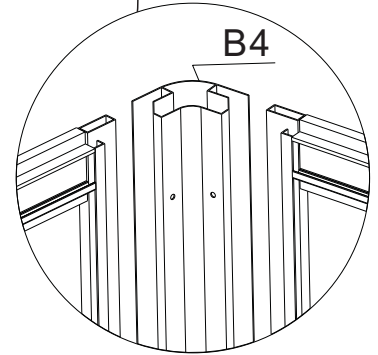
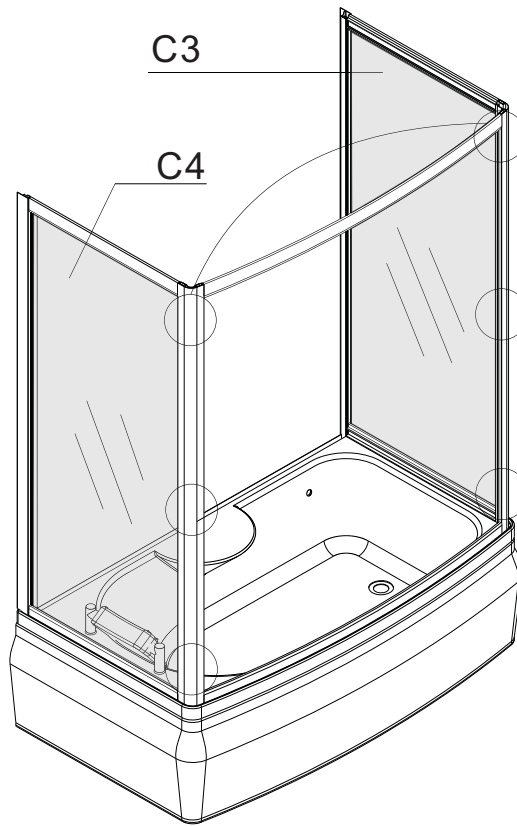
C3



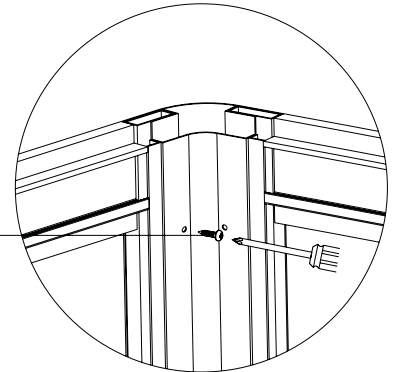
C4



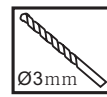
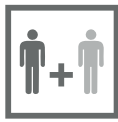
D19



D19



04



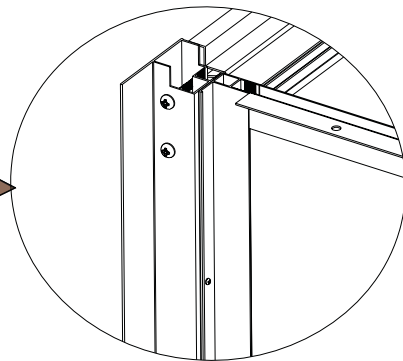
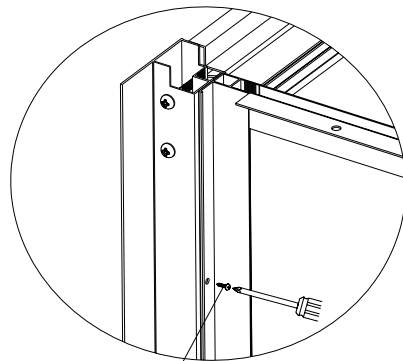
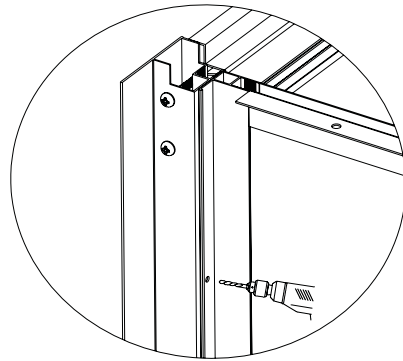
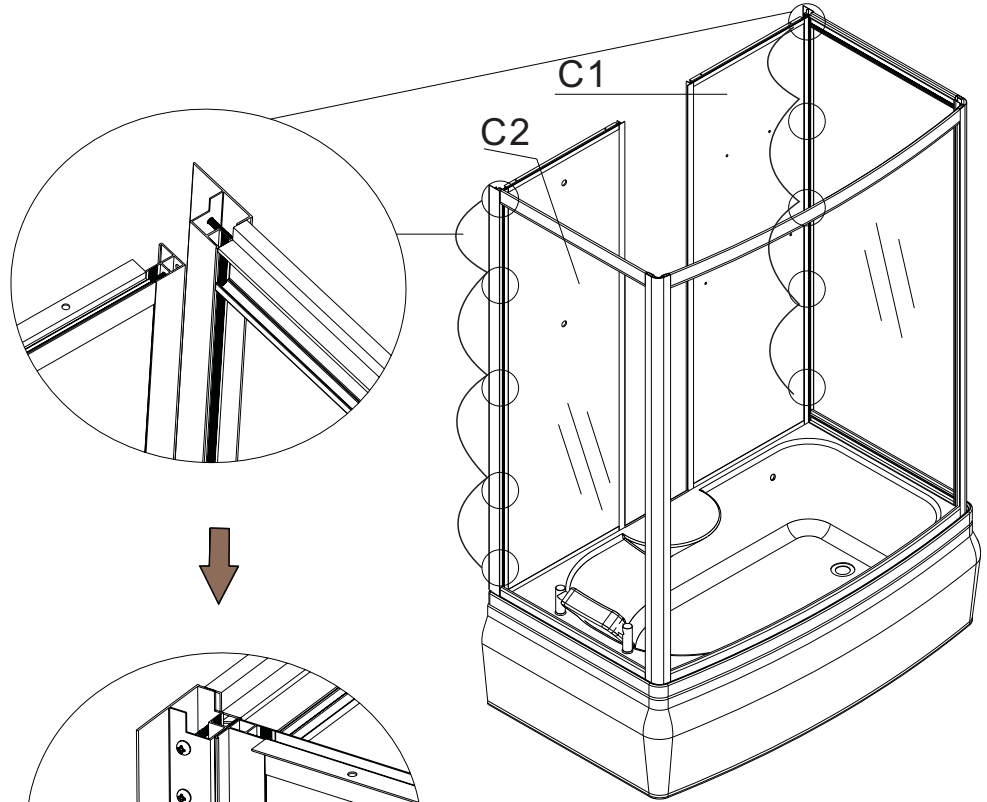
C1



C2

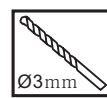


D18



D18

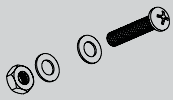
05



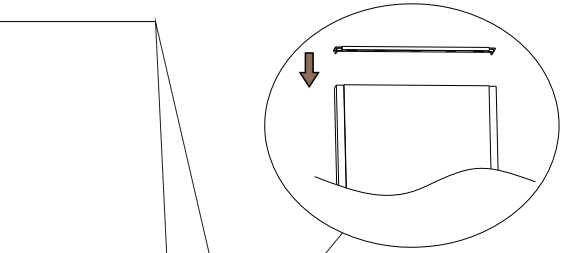
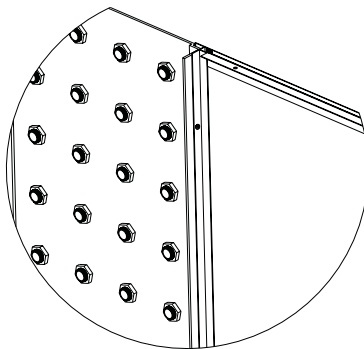
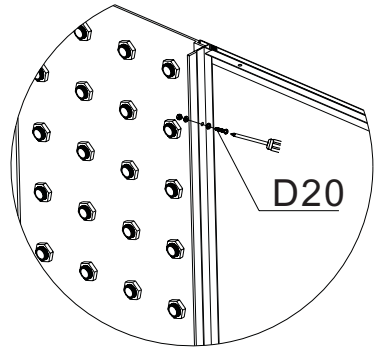
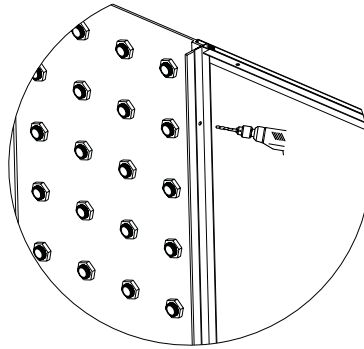
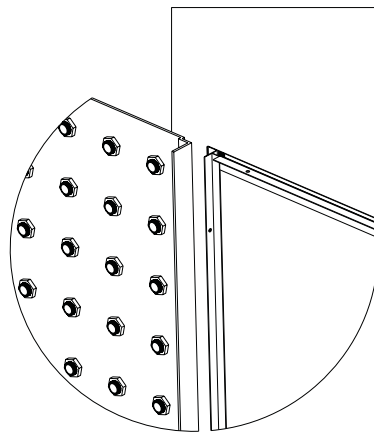
B1



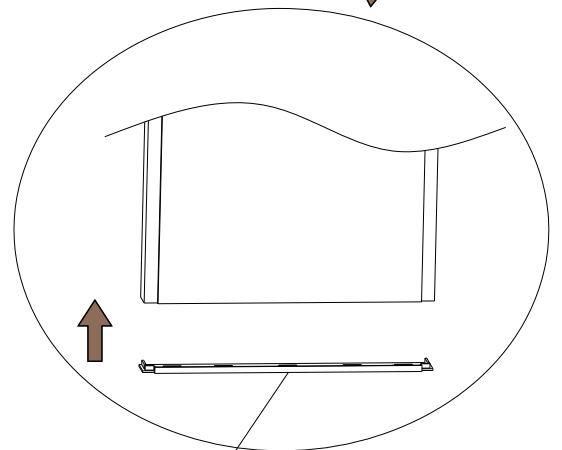
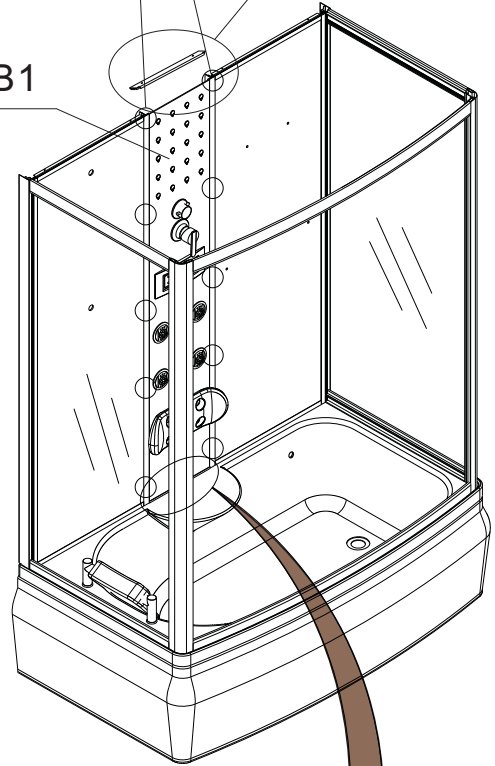
B2



D20



B1



B2

06



A1



B6



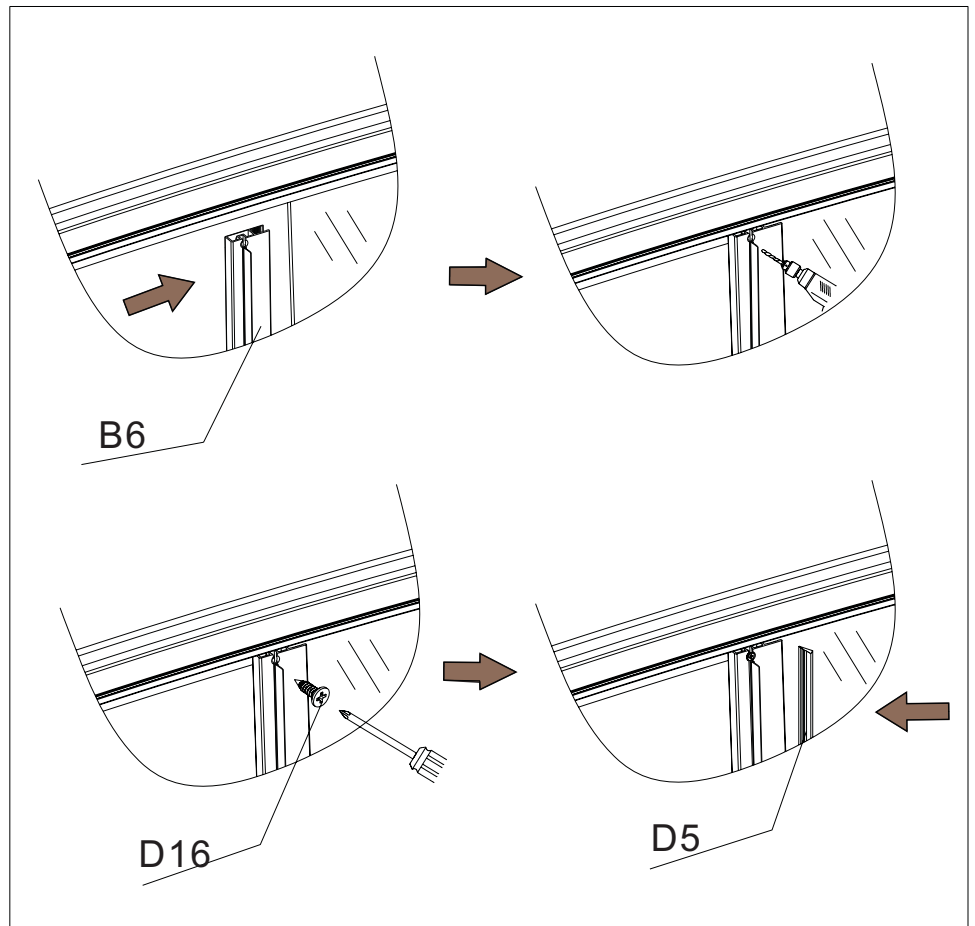
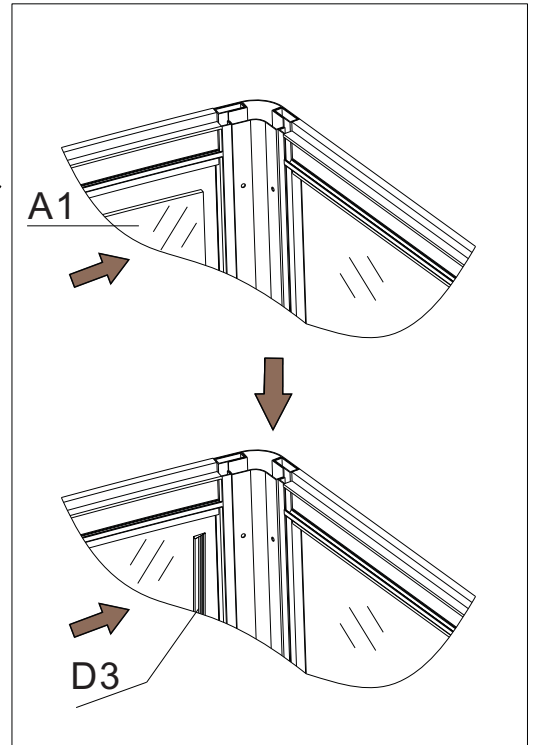
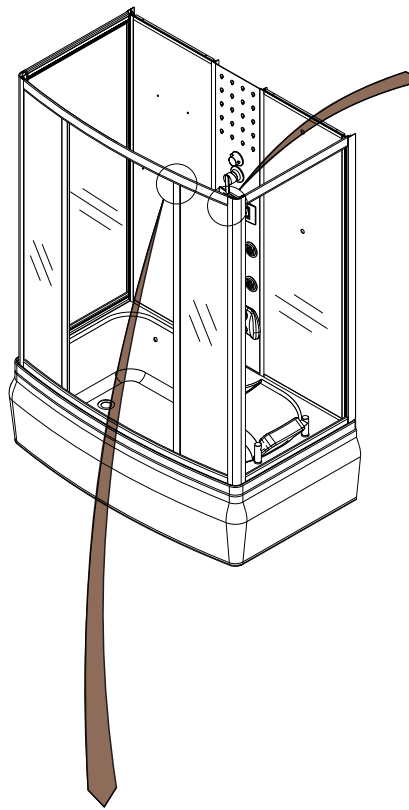
D3



D5



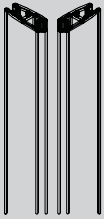
D16



07



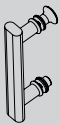
A2



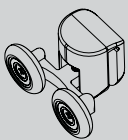
A3



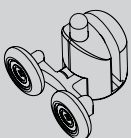
A4



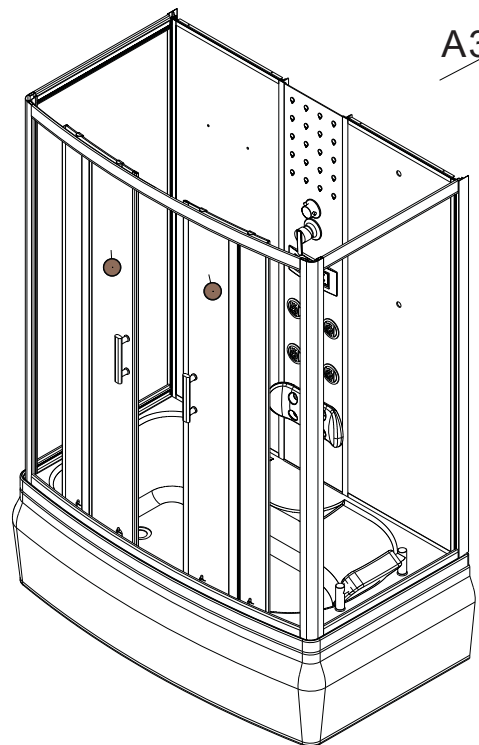
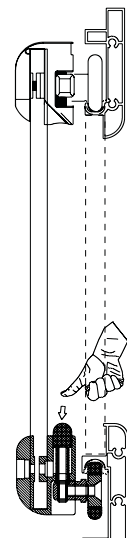
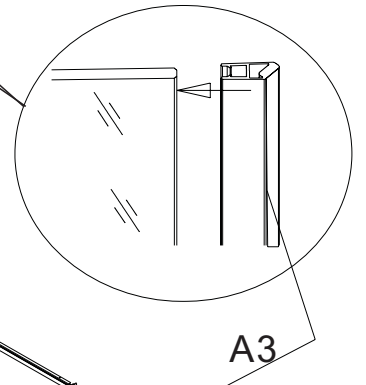
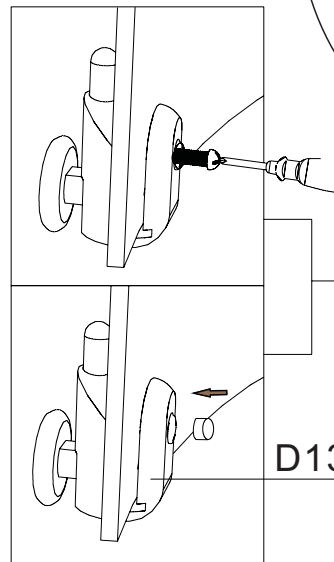
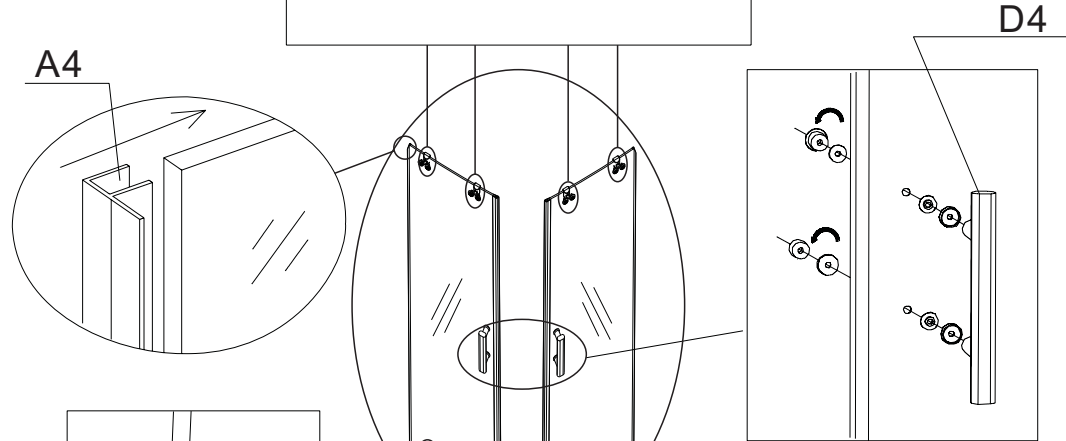
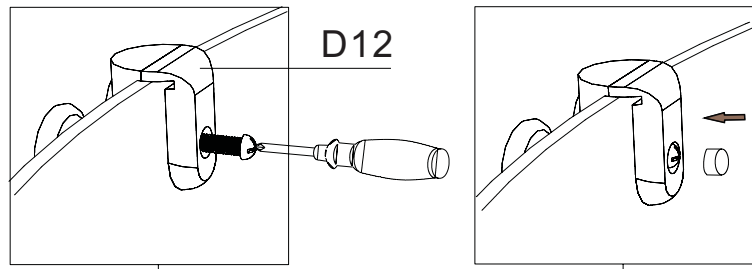
D4

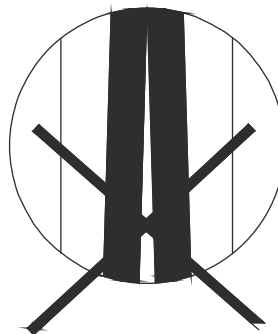
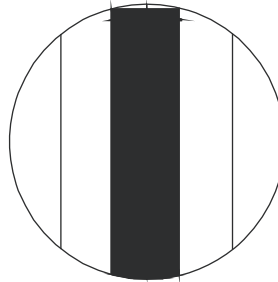
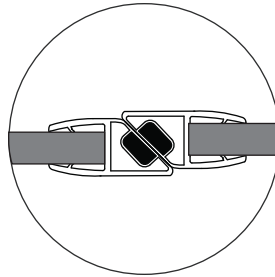
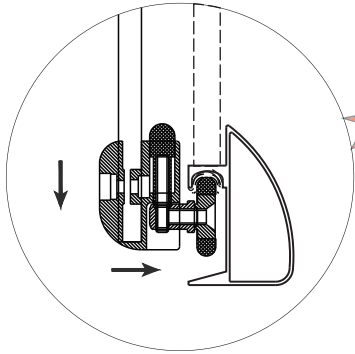
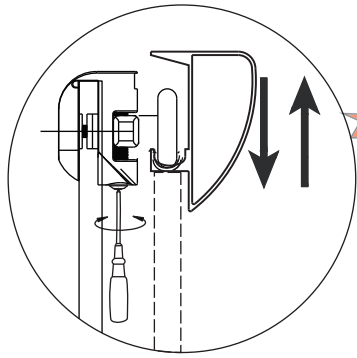
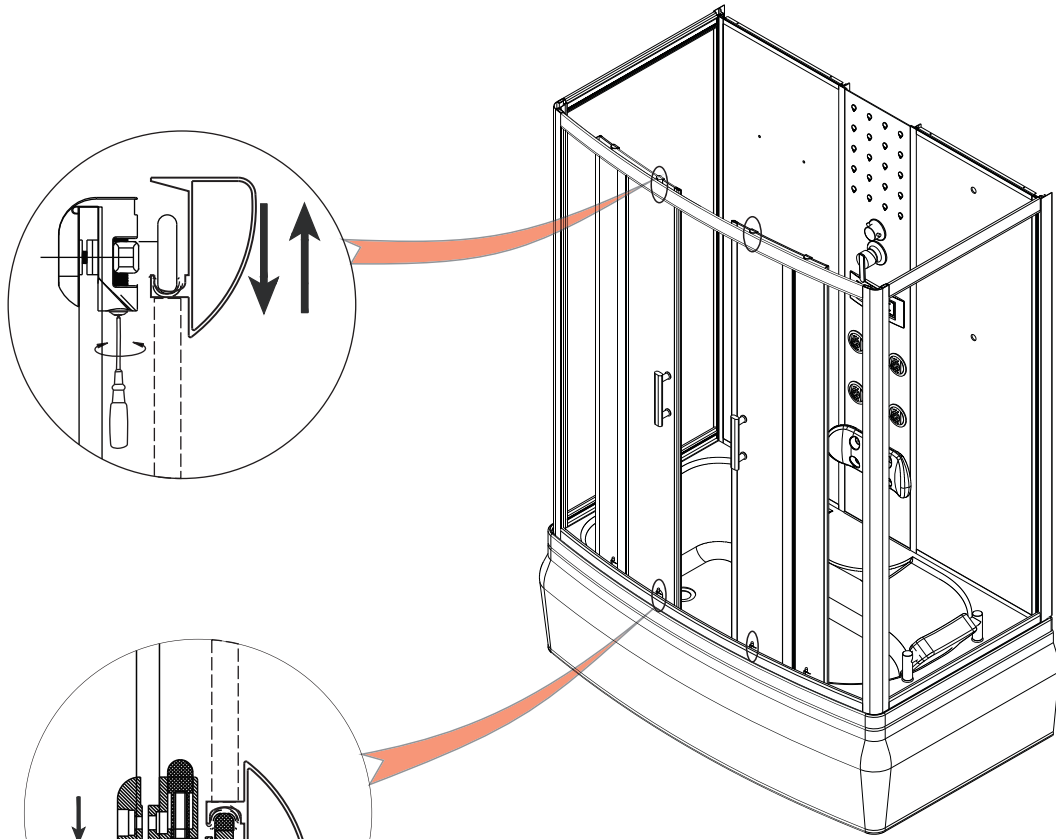


D12

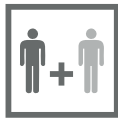


D13

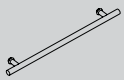




08



B3



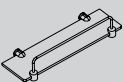
D8



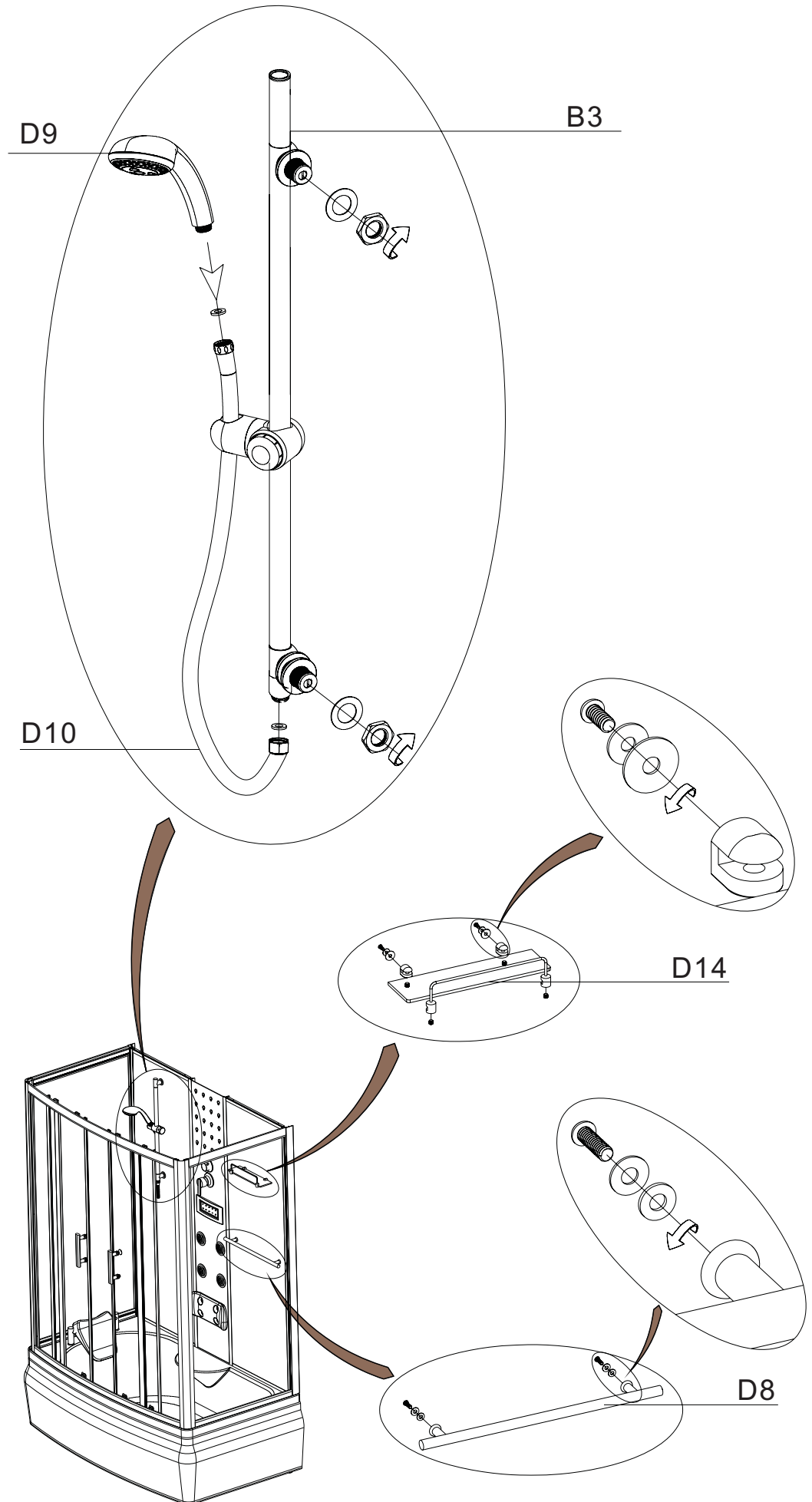
D9

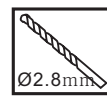


D10



D14

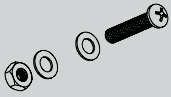




09



D2



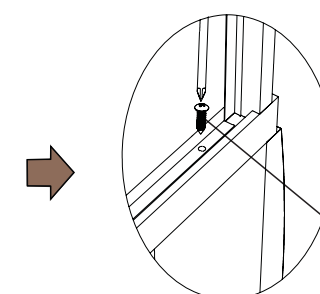
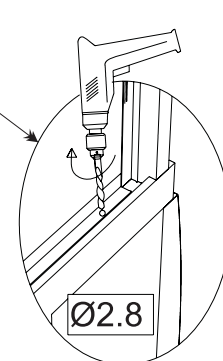
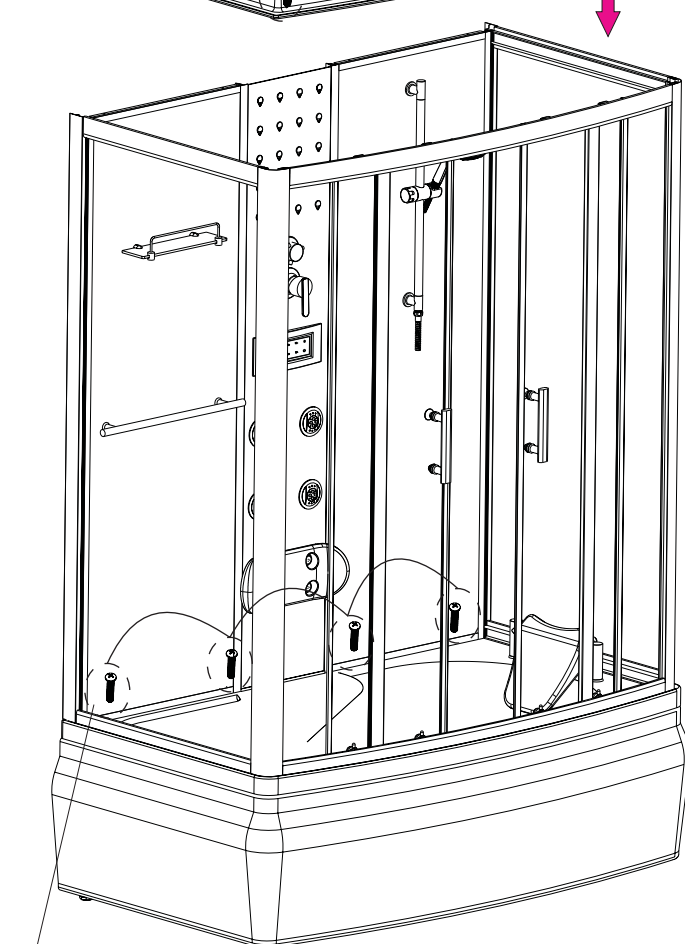
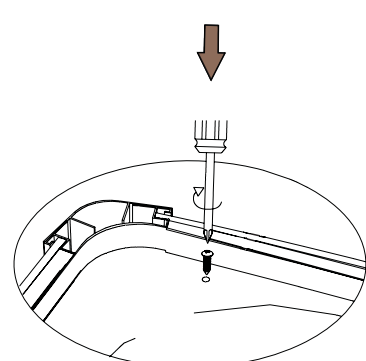
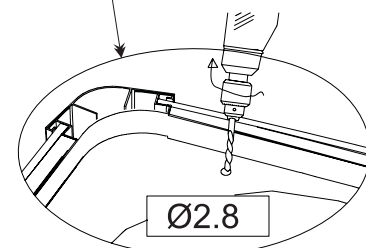
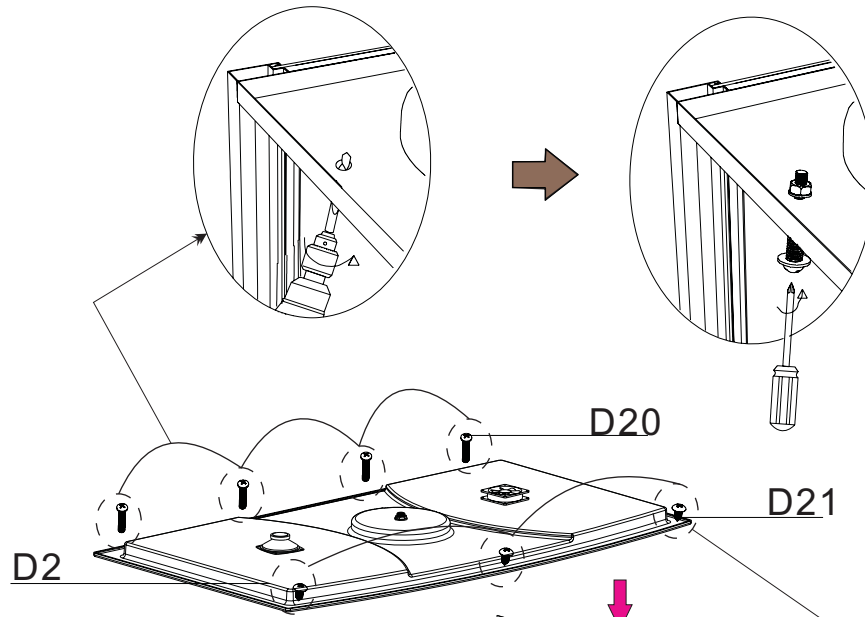
D20

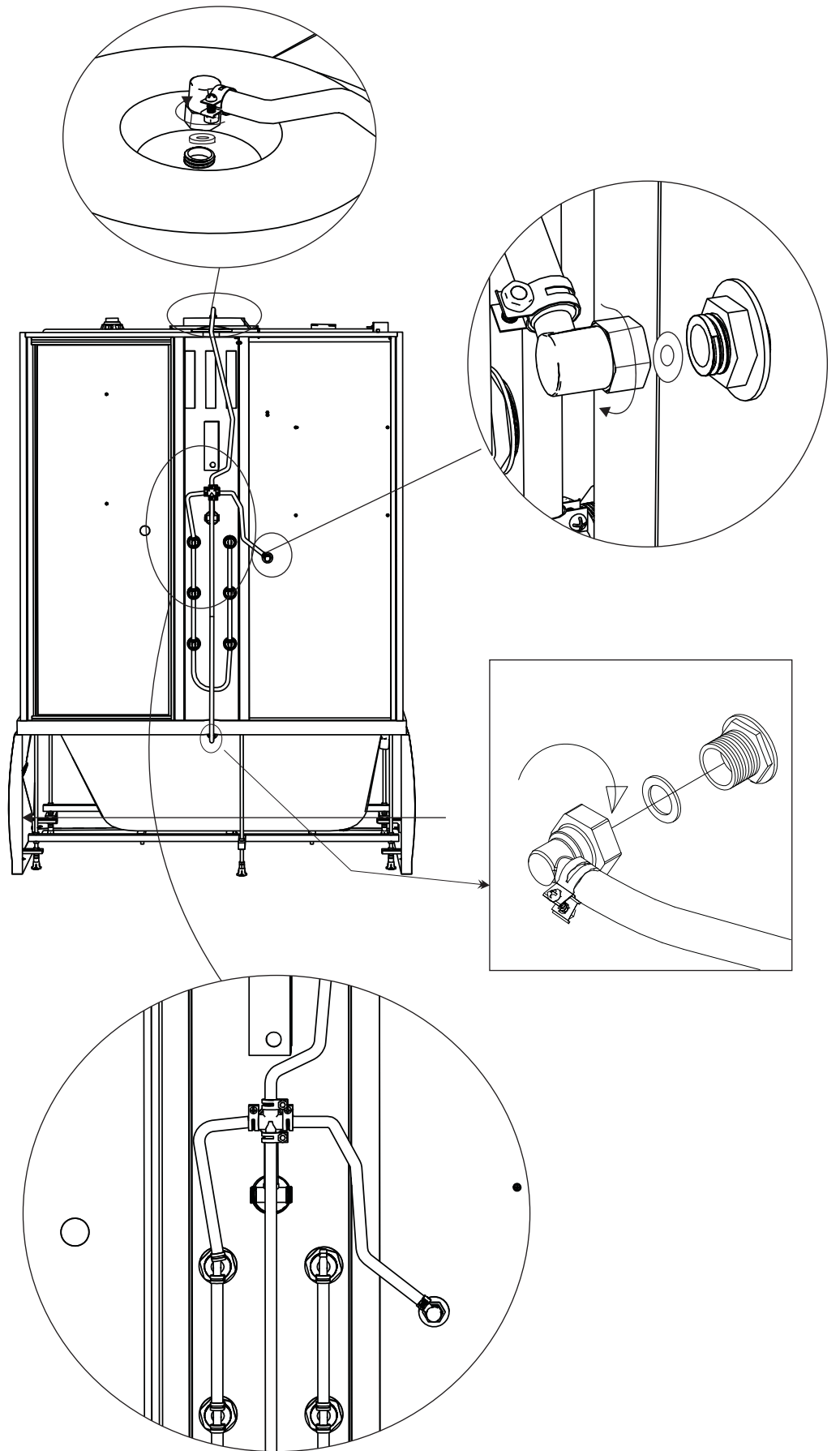


D21

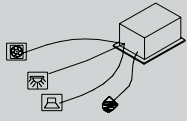
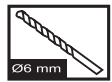
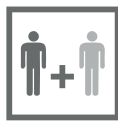


D18

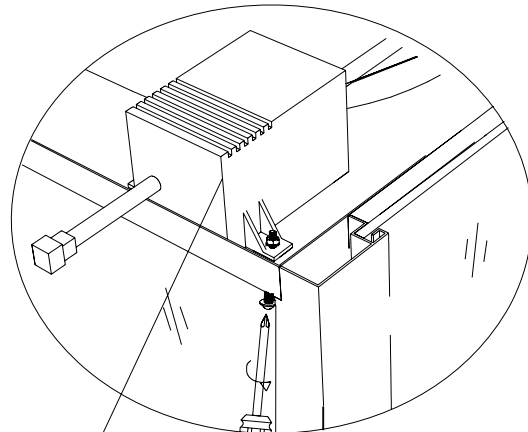
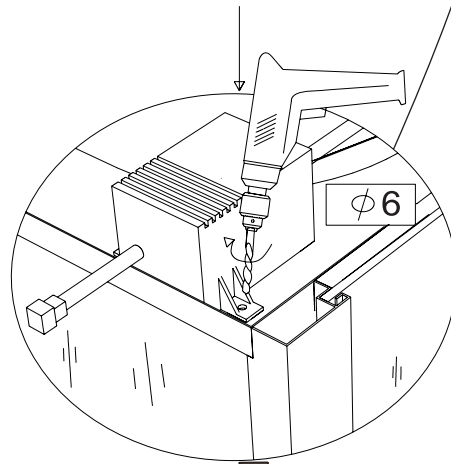
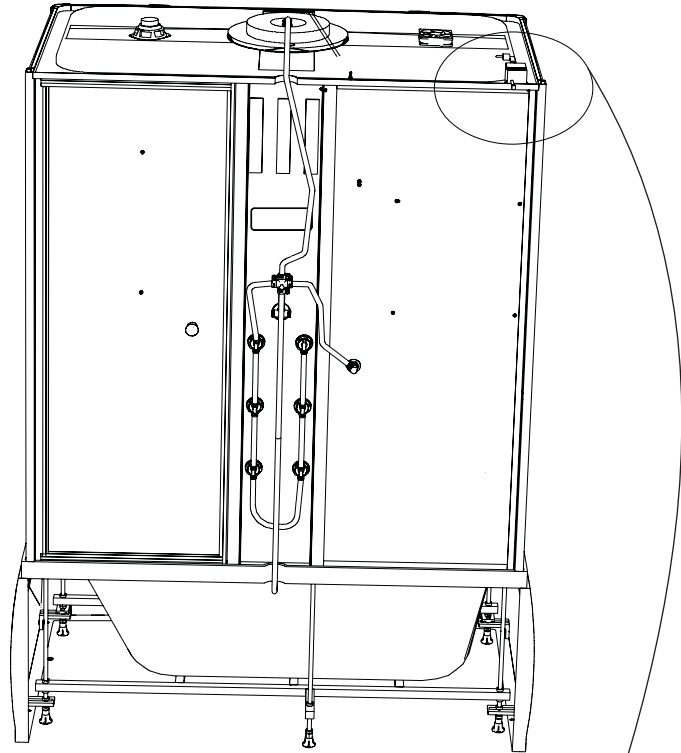




12



D15



D15

14



24h 



Vorwort

1. Bevor Sie die Duschkabine auspacken überprüfen Sie die Verpackung auf eventuelle Schäden. Spätere Reklamationen werden nicht anerkannt. Vor der Montage sind auch alle Teile auf Schäden und auf Vollständigkeit zu überprüfen. Bei Problemen kontaktieren Sie den Verkäufer bzw. uns zeitgerecht und Sie werden eine zufriedenstellende Antwort bekommen.
2. Für die Montage ist folgendes Werkzeug erforderlich: Bohrmaschine, Kreuzschraubenzieher, Wasserwaage, Maßband, Stift, Ringgabelschlüssel.
3. Bei geprägtem Glas oder Milchglas ist zu beachten, dass die glatte Seite nach Innen montiert wird.
4. Es wird jede Duschkabine werkseitig zu Testzwecken montiert, angeschlossen, getestet und wieder verpackt.
5. Die Brausetasse aufstellen und mittels verstellbarer Füße, so einstellen, dass kein Wasser in der Brausetasse bleibt. **ACHTUNG:** unbedingt testen. Spätere Reklamationen sind ausgeschlossen.
6. Die Montage darf nur durch autoritäre Fachfirmen (z.B. Installateur) durchgeführt werden, ansonsten erlischt die Garantie. (Siehe auch Hinweis für Anschluss von Wasser und Strom)
7. Es ist die beiliegende Aufbauanleitung einzuhalten, sowie müssen alle Teile zusätzlich gegeneinander mit Sanitär silikon abgedichtet werden (Silikon Dichtheitsprobe). Weiters müssen alle Schrauben, Schlauchklemmen, usw. auf ihre Festigkeit und Dichtheit überprüft werden. Es könnte sich durch den Transport etwas gelockert haben.

INSTALLATIONS – WARTUNGS – GARANTIE – SICHERHEITS – NUTZUNGS BESTIMMUNGEN

TECHNISCHE DATEN:

Anschluss **220 V / 50 Hz**, Steuerung **12 V**
Wasserdruck **1 – 3 bar, max. 60° WW, max. 9° DH**

1. **WASSERINSTALLATION:**
(Bauseits) Der Anschluss darf nur von einem behördlich konzessionierten Installationsunternehmen durchgeführt werden. Die Installationsvorschriften der örtlichen Wasserversorgungsunternehmen sowie die Bestimmungen der DIN 1988 sind strengstens zu beachten. Für den Abwasseranschluss ist ein Geruchsverschluss vorzusehen.
ACHTUNG: Keine starren Rohrverbindungen zwischen Fertigdusche und Wasserleitung – Bruchgefahr !!! Diese Leitung muss durch einen Rohrunterbrecher Bauart A2 nach DIN 1988 gesichert sein. Die Anschlüsse müssen flexibel sein, sodass eine ungehinderte Wartung oder Service jederzeit möglich ist.
Die Wassertemperatur des Wassers, welches über die Armaturen und Brausen einfließt darf max. 60°C betragen. Der Wasserdruck darf max. 4 bar betragen.
Generell sind für die Wasserinstallation alle gesetzlichen Vorschriften einzuhalten.
2. **WASSERABLAUF:** (Bauseits) **Ø 40mm (Ø 50mm)**
Es muss ein flexibles-ausziehbares Zwischenstück (mit 50 cm) zwischen Siphon und Kanalanschluss verlegt werden, sodass ein wegschieben bei Wartung oder Service möglich ist.
3. **ELEKTROINSTALLATION:** (Bauseits) Der elektronische Anschluss darf nur von einem behördlich konzessionierten Elektroinstallationsunternehmen durchgeführt werden. Die Installationsvorschriften der örtlichen Energieversorgungsunternehmen sowie die Bestimmungen der DIN 57100 bzw. VDE 0100 Teil 701 sind strengstens zu beachten. Die Zuleitung (Mantelleitung H05VV-f3G2,5 YMM-J 3x2,5mm² bis 3500 Watt) muss über einen Fehlerstromschutzschalter (mindestens 25 A 230/400 V ~ Auslösenennstrom I_n = 0.03 A) geführt werden und mit einem Sicherungsautomaten I_N = 16 A oder 25 A U-Type (in Österreich : I_N = 13 A oder 16 A C-Type) abgesichert werden. Ebenso muss dieser Stromkreis mit einem allpoligen Schalter mit mind. 3 mm Kontaktöffnungsweite abschaltbar sein. (muss im Schutzbereich 3 liegen) die Potentialausgleichsleitung (mindestens 4 mm² Kupfer) ist an den dafür vorgesehenen Stellen anzuschließen. Schaltplan liegt bei.
4. **GARANTIEBESTIMMUNGEN:**
Die Garantiezeit besteht während der gesetzlich vorgeschrieben Zeit ab Kaufdatum. Dieses muss anhand eines Kassazettel oder eines Zahlungsbeleges – der Name des Händlers und das Verkaufsdatum – aufscheinen.
Kundendienst für das Verkaufsgebiet Österreich: Es werden nur schriftlich gemeldete Kunden-Dienstaufträge, wie z. B. für Garantiesätze durchgeführt, bzw. angenommen, wenn hierzu eine schriftliche Meldung mit nachweislichem Kaufbeleg (Kassabeleg, ...) beim Kundendienst vorliegt.
Die Garantie bezieht sich auf Reparaturen und Austausch von Bauteilen des Gerätes, die von der Firma SANOTECHNIK anerkannt werden müssen. Die Interventionsgebühr geht zu Lasten des Kunden, die direkt an den Kundendienst zu entrichten ist. Nicht jedoch auf Ein- und Ausbau-, sowie alle weiteren Folgekosten, diese sind ausgeschlossen. Betriebsgeräusche berechtigen nicht zur Mängelrüge.
Von der Garantie ausgenommen sind defekte Teile, deren Fehler auf Nachlässigkeit, unsachgemäßen Gebrauch, gebrauchsbedingte Abnutzung, fehlerhafte Installation, Wartung durch unbefugtes Personal, Transportschäden zurückzuführen sind, wie z. B. Sicherungen, dekorative Elemente usw.
Durch mangelhafte Einhaltung der Bedienungsanleitung lehnt der Hersteller jegliche direkte und indirekte Haftung auf Personen- oder Sachschäden ab.
Durch indirekte Schäden, w. z. B. Folgeschäden durch mangelnden Gebrauch oder allfällige Entfernung haftet der Hersteller nicht. Bei Reparaturen nach Ablauf der Garantiezeit, werden die ausgetauschten Teile, der Arbeitsaufwand und die Fahrtspesen – nach den geltenden Sätzen – in Rechnung gestellt. Die aktuellen Spesensätze können Sie beim Kundendienst erfragen.

5. **NUTZUNGSBESTIMMUNGEN und PFLEGE:**

Die Fertigduschkabine ist immer sauber zu halten um bakterielle Verunreinigungen zu vermeiden. Verwenden Sie nur milde, biologische Reinigungsmittel. Reinigen Sie immer mit einem weichen Tuch nach.

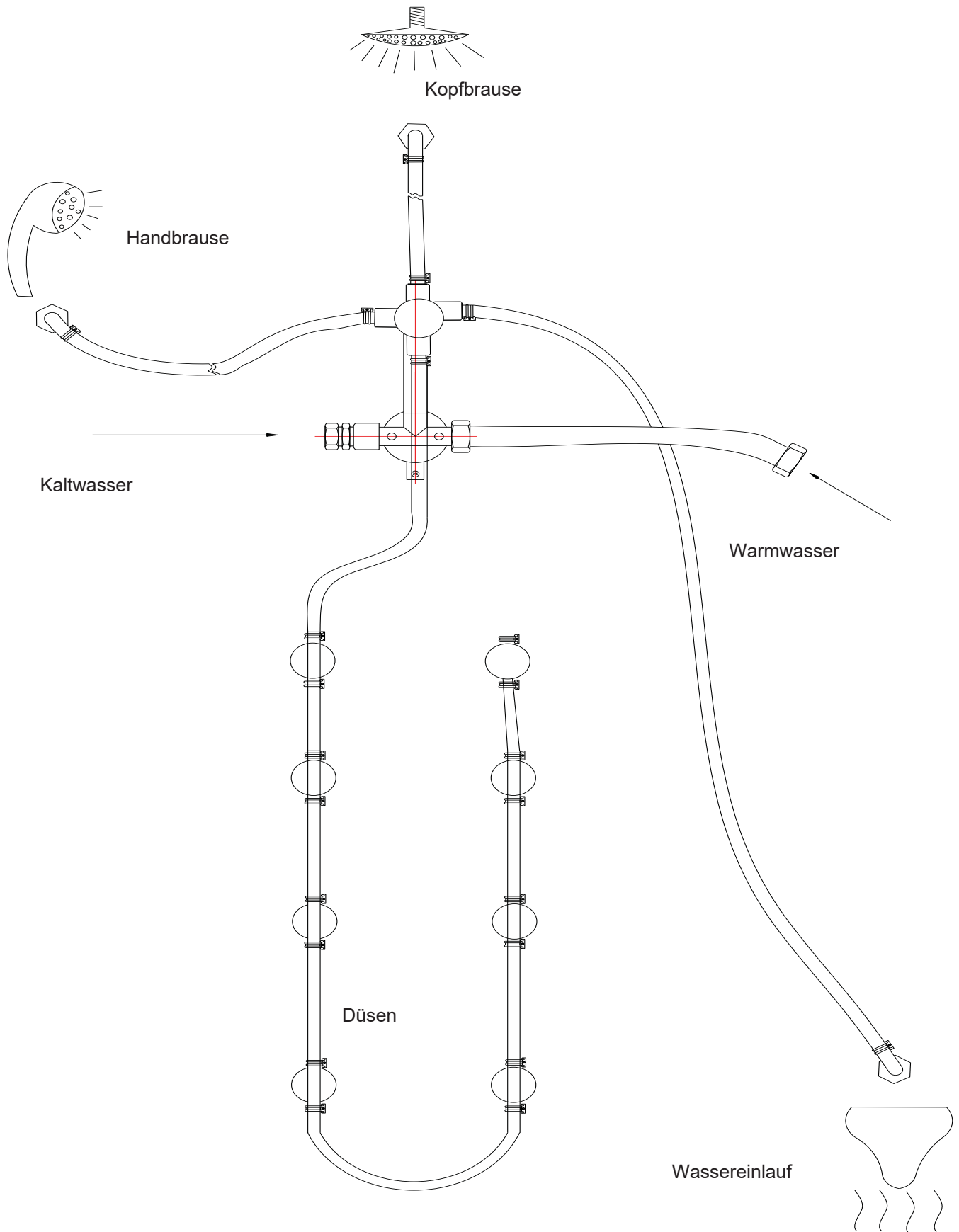
Bei Kalkablagerungen (Verstopfungen) von Kopf- bzw Handbrausen mit Gumminoppen können Sie diese ganz einfach mit dem Finger gereinigt werden.

Bei Kopf- bzw Handbrausen ohne Gumminoppen gehören diese von Zeit zu Zeit mit einer Nadel gereinigt (verkalkte Löcher durchstechen)

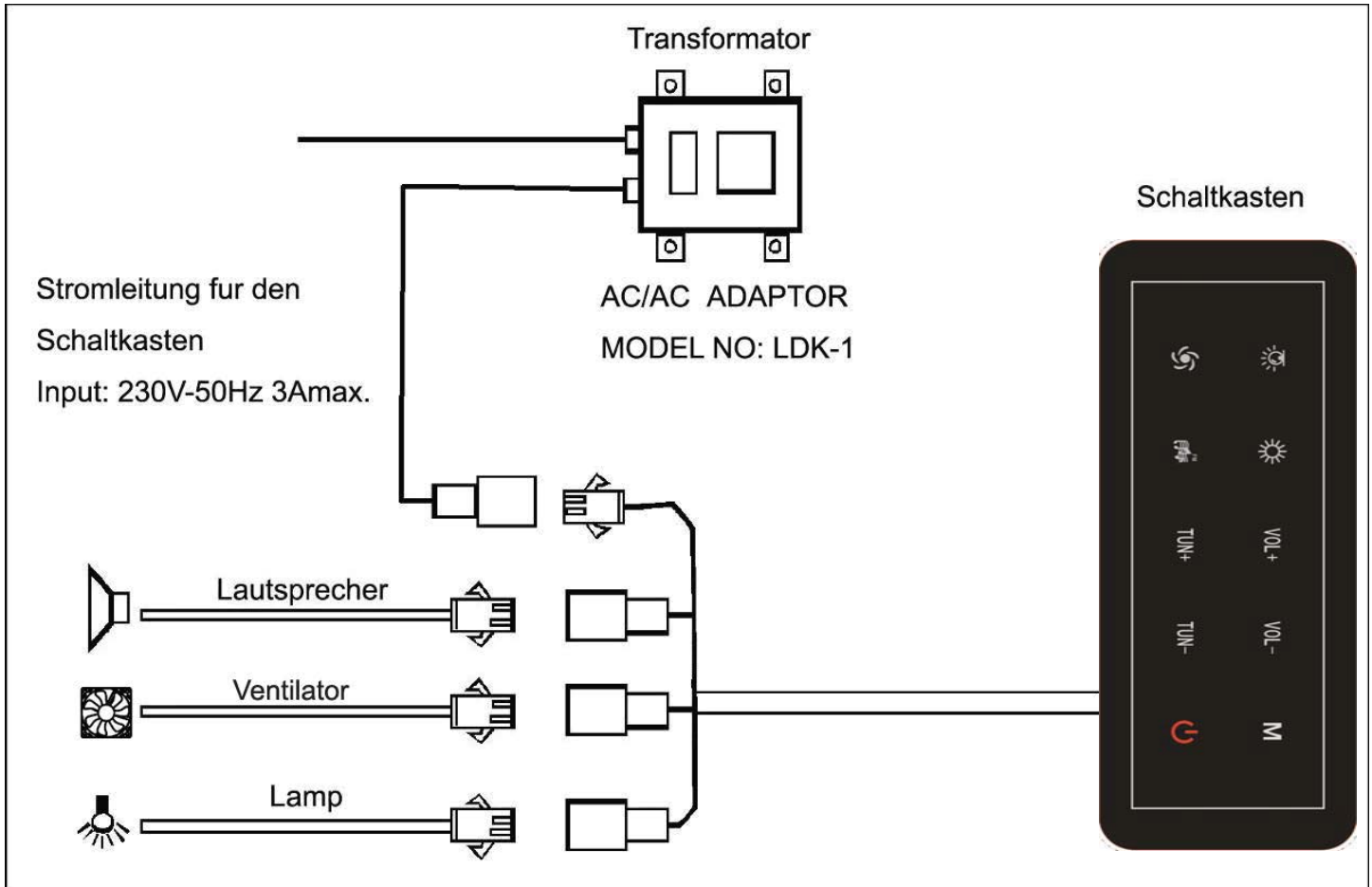
Montage

ACHTUNG!!! Bitte beachten Sie, dass die vorgebohrten Löcher nicht unbedingt etwas mit der Montage der Teile zu tun haben müssen. Die bereits vorhandenen Löcher sind produktionsbedingt eingebracht. Alle Teile sind gemäß nachfolgender Montageanleitung miteinander zu verschrauben, wobei die Löcher hierfür mittels Stahlbohrer gebohrt werden müssen. Gegebenfalls können bei Passgenauigkeit die vorhandenen Bohrungen mitbenutzt werden.

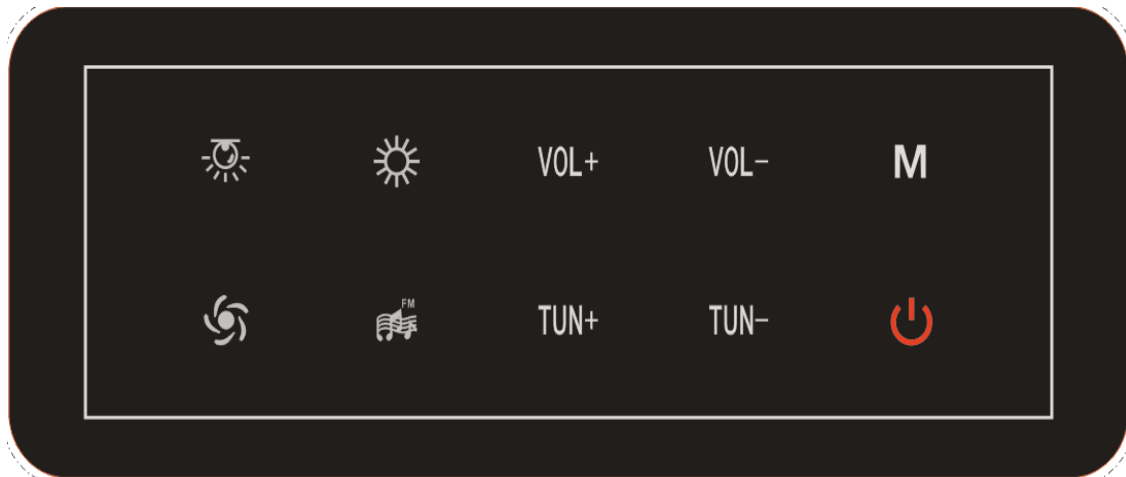
Anschlüsse Wasserleitung



Anschlüsse Elektronik



Bedienelement Radio:



BEDIENUNGSANLEITUNG für Radio:

- 1) Drücken Sie den EIN/AUS Schalter. Die Anzeige leuchtet nun und ist funktionstüchtig. Um wieder auszu- zu schalten , drücken Sie denselben Schalter nochmals.
- 2) Drücken Sie den EIN/AUS Schalter für das Radio. Wenn das Anzeigelicht leuchtet, drücken Sie auf den Frequenz-Schalter (Tune). Das Radio sucht automatisch von der niedrigsten Frequenz (88MHz) bis zur höchsten Frequenz (108,8MHz). Wenn Sie den RESET Schalter betätigen wechseln Sie zur niedrigsten Frequenz, bei nochmaligem Drücken wechseln Sie wieder zur höchsten Frequenz.
- 3) Um die Lautstärke zu regeln , bedienen Sie den jeweiligen Schalter „Volumen +/-“.
- 4) Drücken Sie die Ventilator Taste, um den Ventilator ein bzw. auszuschalten.
- 5) Benutzen Sie die rechte Licht Taste um die Paneelbeleuchtung ein bzw. auszuschalten.
- 6) Benutzen Sie die linke Licht Taste um die Dachleuchte ein bzw. auszuschalten.

Sicherheitshinweise:

- Das Bedienelement für das Radio sollte von einer qualifizierten Person durchgeführt werden (Elektriker)
- Technische Daten: 230 V., 50 Hz
- Bitte schalten Sie das Gerät nach jedem Gebrauch stets ab.
- Die Gebrauchsanweisung soll vom Benutzer genau befolgt werden.
- **WICHTIG:** OHNE der Originalrechnung vom Händler gibt es KEINE Garantie! Es müssen auch alle elektronischen Anschlüsse fachgerecht durchgeführt werden. Im Schadensfall wird keine Haftung übernommen.